



# Clifford & Snell

## INSTALLAZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

SI PREGA DI LEGGERE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE



Per le traduzioni e la documentazione sul modello YL40, scansionare il codice QR qui sopra.



Per le traduzioni e la documentazione sul modello YA40, scansionare il codice QR qui sopra.

## Serie Y04 Yodalarm e Yodalight (Integra YA40 e YL40)

DISPOSITIVI DI SEGNALAZIONE ACUSTICA E/O VISIVA

S00623 Edizione 5

APPROVAZIONI E CONFORMITÀ



KM 713890



BSI/MED/3.53/756092



BSI/UK/3.53/738807



2797-CPR-713892



0086-CPR-774029



RoHS



[www.moflash.com](http://www.moflash.com)

[technical@moflash.co.uk](mailto:technical@moflash.co.uk)

## **Installazione**

- L'installazione deve essere eseguita in conformità con i codici di pratica più recenti da un elettricista qualificato.
- Verificare che l'alimentazione sia corretta per la tensione nominale dell'allarme da installare.
- Assicursi che l'alimentazione sia scollegata prima dell'installazione o della manutenzione, per evitare scosse elettriche.
- La scatola posteriore deve essere montata su una parete, una paratia o una scatola di derivazione di materiale adatto, utilizzando la scatola posteriore e la guarnizione in dotazione.
- La scatola posteriore può essere montata utilizzando uno qualsiasi dei fori di montaggio presenti nella base.
- Evitare di montare l'allarme in un punto in cui potrebbe essere soggetto a livelli eccessivi di vibrazioni.
- Tutte le unità YO4 richiedono l'installazione di 3 sfere di ferrite aggiuntive (incluse nella confezione) su tutti i fili di ingresso per il circuito stampato della sirena. Queste ferriti devono essere avvolte a doppio giro, come mostrato nella figura 6 qui sotto. Se non si installano correttamente le perle di ferrite, l'unità non sarà conforme all'omologazione EN54-3.



**Figura 6:**  
Anello doppio  
in ferrite.

## **Protezione in Ingresso**

Per mantenere il grado di protezione IP del prodotto, è necessario osservare i punti seguenti.

- È necessario utilizzare un pressacavo adeguato (minimo IP65) (non fornito).
- Quando sostituisce il coperchio anteriore, ciascuna delle due viti di fissaggio **deve** essere serrata a  $0,6\text{Nm} \pm 0,1\text{Nm}$ .

## **Selezione del suono**

- Si assicuri che l'alimentazione sia **SPENTA** prima di procedere.
- Tutte le unità CC e CA hanno suoni di allarme selezionabili (vedere la tabella sul retro del foglio di installazione per i dettagli) e sono selezionabili tramite l'interruttore SW1.
- La Figura 1 (CC) e la Figura 3 (CA) mostrano il cablaggio per attivare gli stadi di allarme 1 e 2.
- La Figura 2 mostra una seconda opzione per il cablaggio CC. Ciò consente di attivare un tono di allarme di fase 1 o di fase 2, a seconda della polarità del collegamento.
- Tutti i toni di allarme della fase 1 hanno un allarme della fase 2 predeterminato (vedere il retro del foglio di installazione); è possibile selezionare manualmente il tono della seconda fase impostando SW2, tuttavia questa opzione viene fornita solo su richiesta e non è generalmente fornita di serie.

## **Integrità della linea solo per i sistemi CC**

- Per un sistema di allarme a 3 fili e 2 fasi, monitorizzi tramite l'inversione di polarità tra TB1 e TB2.
- Per il sistema di allarme a 2 fili e 2 fasi, il monitoraggio avviene tramite soglia, (tensione applicata < 1v) è necessario un resistore di fine linea (E.O.L) per il monitoraggio della linea che deve avere una resistenza minima di 3k3 ohm e 0,5 watt, di tipo a filo o a film metallico.

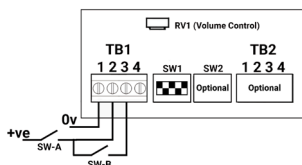
## **Sistemi CA**

- Un tono di allarme di seconda fase può essere attivato applicando un collegamento a "L" aggiuntivo al terminale TB3 sul PCB, come illustrato nella Figura 3.

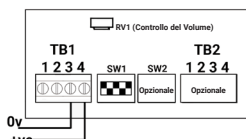
## **Opzioni di Voltaggio Aggiuntive**

- La serie YO4 di Clifford e Snell è disponibile in un'ampia gamma di intervalli di tensione, tra cui 24vAC (I), 24/50vDC (BT), 48vDC (F), 110vDC (H).
- Un esempio di cablaggio è mostrato nella Figura 4. Le unità sono progettate per una connettività loop-in, loop-out che consente 2 terminali per connessione.
- Confermare sempre che la tensione corretta sia applicata ai relativi terminali.

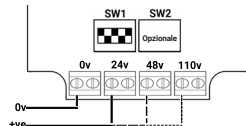
**Figura 1: Collegamento Sirena CC (opzione 1)**



**Figura 2: Collegamento Sirena CC (opzione 2)**



**Figura 4: Opzioni di Voltaggio Aggiuntive**

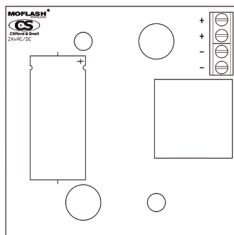


**Serie YO4 Yodalarm/Yodalight**

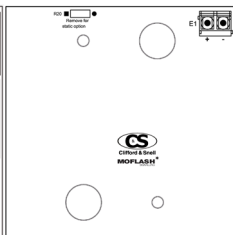
Consiste in YA40 (solo unità acustica) o YL40 (unità combinata acustica e visiva) nota la versione LED disponibile solo a 24vCC.

- I collegamenti per i Fari sono effettuati direttamente alla Morsettiaria di Bordo.
- Per CC: Terminale (+) per +ve e Terminale (-) per 0v (Fig. 5 e Fig. 6).
- Per CA: Terminale (L) per TENSIONE e Terminale (N) per NEUTRO (Fig. 7 e 8).

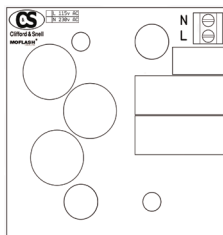
**Figura 5: Faro Xeno CC**



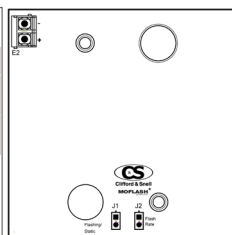
**Figura 6: Faro LED CC**



**Figura 7: Faro Xeno CA**



**Figura 8: Faro LED CA**



**Funzionalità Figura 8**

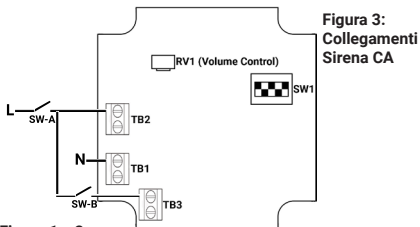
Opzioni per una frequenza di flash aggiuntiva e un'opzione di luce statica, vedere la tabella per le posizioni dei ponticelli. I tassi di flash di J2 si applicano solo quando è montato J1.

Il faro LED CA sarà impostato in fabbrica a 60 FPM di serie.

Link	Link entrata	Link uscita
J1	Modalità lampeggiante	Modalità Statica
J2	120 FPM	60 FPM

**Features Include:**

- Terminazione: Cavo fino a 2,5mm<sup>2</sup>
- Temperatura di Esercizio: Varianti standard -35 °C a +70 °C  
EN54-3 Omologato da -25 °C a +55 °C
- Materiale supporto: ABS Ignifugo e Stabile ai raggi UV con classificazione UL94-5VB
- Materiale Lente: Policarbonato Ignifugo Stabile ai raggi UV
- Protezione in Ingresso: Resistente alle intemperie fino a IP65
- Livello di Pressione Sonora: 108 dB(A) Max.
- Regolazione del Volume: -18dB
- Alimentazione CA: 50/60 Hz



**Figura 3: Collegamenti Sirena CA**

**Funzionalità Figura 1 e 3**

Chiudere SW-A per attivare il tono della fase 1.  
Chiudere SW-A e SW-B per attivare il tono della fase 2.  
SW-A e SW-B utilizzati come esempio di apparecchiature di commutazione esterne del cliente.

**Funzionalità Figura 2**

La polarità dipende dall'uscita dello stadio. Vedere la tabella dei collegamenti di cui sopra

TB1/3	TB1/4	Uscita
0v	+v	Fase 1
+v	0v	Fase 2

**Funzionalità Figura 4**

Il cablaggio per le tensioni aggiuntive, deve essere collegato solo 1 collegamento +ve per unità, vedere sotto:

- Linea fissa 24vDC
- Linea tratteggiata 48vDC
- Linea tratteggiata 110vDC

## Tabella dei toni

Tono	Descrizione	Frequenza	Tasso di ripetizione	Seconda Fase	Interruttori					Applicazione Speciale	dB(A) a 1m (± 3dB)
		(Hz)			1	2	3	4	5		
1*	Alternato	800-1000	0,5	3	I	I	I	I	I	Allarmi Antincendio	108
2	Alternato	2500-3100	0,5	4	O	I	I	I	I	Allarmi di Sicurezza	108
3	Alternato (veloce)	800-1000	0,25	7	I	O	I	I	I	Urgenza aumentata	108
4	Alternato (veloce)	2500-3100	0,25	8	O	O	I	I	I	Deterrente di sicurezza	108
5*	Alternato	440-554	0,4/0,1	14	I	I	O	I	I	AFNOR, Francia (NFS 32001)	108
6	Alternato	430-470	1	14	O	I	O	I	I		105
7	Alternato (molto veloce)	800-1000	0,13	12	I	O	O	I	I		108
8	Alternato (molto veloce)	2500-3200	0,07	13	O	O	O	I	I		107
9	Alternato	440-554	2	10	I	I	I	O	I	Affluenza, Svezia	105
10	Nota continua	700	-	1	O	I	I	O	I	Via libera, Svezia	107
11*	Nota continua	1000	-	31	I	O	I	O	I		108
12	Nota continua	1000	-	7	O	O	I	O	I		108
13	Nota continua	2300	-	2	I	I	O	O	I		108
14	Nota continua	440	-	9	O	I	O	O	I		104
15*	Tono interrotto	1000	2	31	I	O	O	O	I		108
16*	Tono interrotto	420	1,25	30	O	O	O	O	I	AS2220, Australia	105
17	Tono interrotto	1000	0,5	1	I	I	I	I	O		108
18	Tono interrotto	2500	0,25	4	O	I	I	I	O		106
19	Tono interrotto	2500	0,5	2	I	O	I	I	O		106
20	Tono interrotto	700	6/12	10	O	O	I	I	O	Allarme disastro, Svezia	105
21	Tono interrotto	1000	1	32	I	I	O	I	O		108
22	Tono interrotto	700	4	10	O	I	O	I	O	Raid aereo, Svezia	104
23	Tono interrotto	700	0,25	10	I	O	O	I	O	Avviso locale, Svezia	103
24	Tono interrotto	720	0,7/0,3	10	O	O	O	I	O	Allarme industriale, Germania	104
25	Int. veloce, volume in aumento	1400	0,25	26	I	I	I	O	O		108
26	Sirena veloce	250-1200	0,085	11	O	I	I	O	O		106
27	Costante in aumento, caduta	1000	10/40/10	17	I	O	I	O	O	Allarme industriale, Germania	108
28*	ISO 8201 Evacuazione	800-1000	come stab.to	11	O	O	I	O	O	Allarme di evacuazione internazionale	107
29	Whoop Veloce	500-1000	0,15	32	I	I	O	O	O		106
30*	Whoop Lento	500-1200	4,5	12	O	I	O	O	O	Evacuazione, Paesi Bassi	108
31*	Inversione segnale acustico	1200-500	1	11	I	O	O	O	O	Evacuazione, Germania	107
32	Sirena	500-1200	3	26	O	O	O	O	O		107

Nota: i toni compatibili EN54-3 sono contrassegnati sopra con \*.

Moflash Signalling Limited non si assume alcuna responsabilità per eventuali conseguenze derivanti dall'uso di questo documento. Tutte le specifiche tecniche e i prodotti a cui si fa riferimento in questo documento sono soggetti a modifiche senza preavviso, a causa dei continui miglioramenti e delle politiche di sviluppo dei prodotti. Tutti i valori dB(A) sono soggetti alle condizioni ambientali. Le unità sono vendute in base alle condizioni di vendita standard di Moflash, disponibili su richiesta.

Ulteriori risorse, tra cui le traduzioni dei fogli di installazione, i certificati e i Documenti di Conformità sono disponibili sul sito web [www.moflash.co.uk](http://www.moflash.co.uk).